



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Dringlichkeitsverfügung

Provvedimento urgente

Nr./No. 2022/ 1

Ernennung der Prüfungskommission im Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Bozen sowie für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Meran

Nomina della commissione di selezione nella procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano nonché per la nomina a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano

Das Wohnbauinstitut hat mit Beschluss vom 29.11.2021 Nr. 77 das Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Bozen sowie für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Meran genehmigt.

Der Art. 7 Abs. 1 der Ausschreibung des Auswahlverfahrens sieht vor, dass die Prüfungskommission vom Verwaltungsrat des Wohnbauinstitutes ernannt wird.

Die nächste Verwaltungsratssitzung ist für 14.02.2022 anberaumt worden. Aufgrund des Umstandes, dass derzeit die Direktionsstelle der Mieterservicestelle Meran ungesetzt ist und auch jene der Mieterservicestelle Bozen im Laufe des Jahres durch Pensionierung frei sein wird, ist es für die zeitgerechte Abwicklung der Auswahlverfahren notwendig, dass die Auswahlkommission noch vor der angeführten Sitzung des Verwaltungsrates durch eine Dringlichkeitsverfügung der Präsidentin ernannt wird, damit von der Auswahlkommission umgehend die weiteren Verfahrensschritte gesetzt werden können.

Die Zusammensetzung der Prüfungskommission ist im Artikel 17, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, geregelt. Diese besteht aus einem Abteilungsdirektor und zwei

Ipes ha approvato con delibera del 29.11.2021 n. 77 la procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore Centro servizi all'inquilinato di Bolzano nonché per la nomina a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano.

L'art. 7 comma 1 del bando di selezione prevede che la commissione di selezione viene nominata dal Consiglio di amministrazione di Ipes.

La prossima riunione del Consiglio di amministrazione è prevista per il 14.02.2022. Constatato che la posizione della direttrice / del direttore del centro servizi all'inquilinato di Merano attualmente non è coperta e che anche quella della direttrice / del direttore del centro servizi all'inquilinato di Bolzano si libererà entro il corrente anno per pensionamento, per lo svolgimento e la tempestiva conclusione delle procedure di selezione, è necessario che la commissione di selezione venga nominata da subito con un apposito provvedimento urgente della presidente, affinché la commissione possa da subito precedere al compimento dei vari adempimenti previsti dalla procedura di selezione.

La composizione della commissione di selezione è disciplinata dall'articolo 17, comma 4, della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10 e successive modifiche. Essa è composta da un direttore di



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Sachverständigen in den vorgesehenen Prüfungsbereichen, mit der Mindest-Qualifikation eines Amtsdirektors, wenn sie zur Verwaltung gehören.

Im Anwendung und im Sinne der angeführten landesgesetzlichen Bestimmung werden als Mitglieder für die Prüfungskommission des Auswahlverfahrens der Generaldirektor des Wohnbauinstitutes, Wilhelm Palfrader, und als externe Sachverständige der Direktor der Abteilung Wohnungsbau der autonomen Provinz Bozen, Stefan Walder, sowie die Direktorin des Amtes für Wohnbau der Gemeinde Bozen, Annalisa Bertol, namhaft gemacht.

Als Sekretär der Prüfungskommission wird der Direktor des Personalamtes, Kurt Mair, und zu dessen Stellvertreterin die Mitarbeiterin im Personalamt, Tanja Demattia, ernannt.

Den externen Mitgliedern der Prüfungskommission steht die im Art. 1 Abs. 1 des Landesgesetzes vom 19.03.1991 Nr. 6, in geltender Fassung, vorgesehene Vergütung in dem von der Landesregierung an den jährlichen Istat-Wert angepassten Ausmaß zu.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

verfügt die Präsidentin

für das Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Bozen sowie für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Mieterservicestelle Meran, genehmigt mit Beschluss vom 29.11.2021 Nr. 77, folgende Prüfungskommission zu ernennen:

Wilhelm Palfrader
Präsident - presidente

Stefan Walder
Mitglied - membro

Annalisa Bertol
Mitglied - membro

ripartizione e da due esperti nelle discipline oggetto della selezione, con qualifica non inferiore a direttore d'ufficio, se interni all'amministrazione.

In applicazione ed ai sensi della citata normativa di legge provinciale, come membri della commissione di selezione, vengono nominati il direttore generale di Ipes, Wilhelm Palfrader, e come esperti nelle discipline oggetto di selezione, il direttore della ripartizione edilizia abitativa della Provincia autonoma di Bolzano, Stefan Walder, nonché la direttrice dell'ufficio edilizia abitativa del comune di Bolzano, Annalisa Bertol.

Come segretario della commissione di selezione viene nominato il direttore dell'ufficio personale di Ipes, Kurt Mair, e come sua sostituta, la collaboratrice dell'ufficio personale, Tanja Demattia.

Ai membri esterni all'amministrazione spetta l'indennità di cui all'art. 1 comma 1 della legge provinciale del 19.03.1991 n. 6, con le successive modifiche ed integrazioni, nella misura annualmente rivalutata con delibera della Giunta provinciale.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

La Presidente dispone

di nominare per la procedura di selezione a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Bolzano nonché per la nomina a direttrice o direttore del Centro servizi all'inquilinato di Merano, approvata con delibera del 29.11.2021 n. 77, la seguente commissione di selezione:



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Kurt Mair
Sekretär - Segretario

Tanja Demattia
Stellvertreterin – sostituta

die Kommissionsmitglieder gemäß Artikel 28 des DSGVO EU 2016/679, als Auftragsverarbeiter namhaft zu machen. Die Namhaftmachung sieht ausschließlich die Verarbeitung jener personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten der Bewerberinnen und Bewerber vor, welche zur Abwicklung der institutionellen Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Abwicklung dieses Auswahlverfahrens unerlässlich sind und insbesondere für die Zulassung der Bewerberinnen und Bewerber zum Auswahlverfahren und deren Bewertung.

die Mitglieder der Kommission zu verpflichten, insbesondere nach Abschluss des Auswahlverfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu löschen oder zurückzugeben sowie die etwaig vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind außerdem zur Vertraulichkeit verpflichtet und unterliegen der Verschwiegenheitspflicht gemäß der DSGVO EU 2016/679 und dem Verhaltenskodex des Personals des Wobi, genehmigt mit Beschluss Nr. 124, vom 15. Dezember 2015.

Vorliegende Dringlichkeitsverfügung wird dem Verwaltungsrat in seiner nächsten Sitzung zur Ratifizierung vorgelegt werden.

di designare i componenti della commissione ex articolo 28 del RGPD EU 2016/679, quali responsabili del trattamento. La designazione prevede esclusivamente il trattamento dei dati personali e particolari delle aspiranti candidate e degli aspiranti candidati, che hanno presentato domanda di partecipazione alla selezione di cui alla presente delibera, che sono indispensabili per le attività istituzionali di competenza dei componenti della Commissione ai fini dell'espletamento della procedura di selezione ed in particolare per l'ammissione delle aspiranti candidate e degli aspiranti candidati alla selezione e la loro successiva valutazione.

di obbligare i componenti della commissione a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari, una volta terminata la procedura di selezione e a cancellarne eventuali copie esistenti. Essi sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza di cui al RGPD EU 2016/679 nonché al Codice di comportamento del personale di Ipes, approvato con delibera n. 124 del 15 dicembre 2015.

Il presente provvedimento urgente verrà sottoposto al Consiglio di Amministrazione per la ratifica nella prossima seduta.

DIE PRÄSIDENTIN - LA PRESIDENTE
Dott.ssa Francesca Tosolini



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità
tecnica.

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk über die buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità
contabile.

der Direktor des Amtes Buchhaltung
Haushalte Versicherung und
Zahlungsverkehr

il direttore dell'ufficio contabilità bilanci
assicurazioni e pagamenti

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk zur Rechtmäßigkeit.

Visto in ordine alla legittimità.

der zuständige Abteilungsdirektor

il direttore di ripartizione competente

Datum und Unterschrift – data e firma